**АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ БОЙЫНША КЕЛІСІМ**

*Мүшелер*,

Пунта-дель-ЭстеДекларациясындатұжырымдалған келіссөздердің мақсаттарына сәйкес ауыл шаруашылығы саласында сауда реформасы процесін бастау үшін негіз қалау *шешімін қабылдай отырып;*

Ұзақ мерзімді мақсат, Уругвай кезеңінің Аралық шолуында келісілгендей, «ауыл шаруашылығы саласында әділ және нарыққа бағдарланған сауда жүйесін орнату болып табылатынын және реформа процесіне қолдау және қорғау саласындағы міндеттемелер бойынша келіссөздер арқылы, сондай-ақ практикалық қолдану тұрғысынан неғұрлым қатаң және тиімді ГАТТ нормалары мен қағидаларын белгілеу арқылы бастамашылық жасалуы тиіс екенін *еске сала отырып*;

«Жоғарыда аталған ұзақ мерзімді мақсат келісілген уақыт кезеңі ішінде көрсетілетін аграрлық сектордағы қолдау мен қорғауды айтарлықтай біртіндеп қысқартуды қамтамасыз етуден тұратынын, бұл әлемдік ауыл шаруашылығы нарықтарында шектеулер мен бұрмалауларды түзетуге және алдын алуға әкелетінін» *бұдан әрі еске сала отырып;*

Мынадай:нарыққа қол жеткізу, ішкі қолдау, экспорттық бәсекелестік салаларының әрбірінде ерекше міндеттемелердің байланысына қол жеткізу; және санитариялық және фитосанитариялық мәселелер бойынша келісімге қол жеткізу *орындалады деген ниетпен;*

Нарыққа қол жеткізу бойынша өзінің міндеттемелерін орындаған кезде дамыған мүше елдер Аралық шолуда келісілгендей, тропикалық ауыл шаруышылығы тауарларының саудасын барынша ырықтандыруды қоса алғанда, дамушы мүше елдер үшін ерекше қызығушылық тудыратын ауыл шаруашылығы өнімдеріне және заңсыз есірткі дақылдарын өсіруді алмастыратын өндірісті әртараптандыру үшін ерекше маңызға ие өнімдерге қол жеткізу мүмкіндіктері мен шарттарын айтарлықтай жақсартуды қамтамасыз ете отырып, мұндай мүше елдердің ерекше мұқтаждықтары мен жағдайларын толығымен ескеруге *келісе отырып*;

Сауда сипатындағы емес, соның ішінде азық-түлік қауіпсіздігі және қоршаған ортаны қорғау қажеттілігі проблемаларына алаңдаушылығын ескере отырып, реформа бағдарламасы бойынша міндеттемелер барлық мүшелер арасында әділ бөлінуі тиіс екенін *атап көрсете отырып;* дамушы елдер үшін арнайы және сараланған режим келіссөздердің ажырамайтын бөлігі болып табылатынына келісімін ескере отырып және азық-түліктің нетто-импорттаушылары болып табылатын неғұрлым төмен дамыған елдер мен дамушы елдерге реформалау бағдарламасын іске асырудың ықтимал кері әсерін назарға ала отырып;

Осымен төмендегілер туралы *уағдаласады*:

**I БӨЛІК**

***1-БАП****Терминдердің анықтамасы*

Осы Келісімде, егер өзгеше айтылмаса:

(а) «Біріктірілген қолдау көрсеткіші» және «БҚК» мыналарға:

(i) мүше Тізбесінің IV бөлігіне сілтеме арқылы енгізілген анықтамалық материалдардың тиісті кестесінде көрсетілген базалық кезең ішінде берілген қолдауға; және

(ii) осы Келісімге 3-қосымшаның ережелеріне сәйкес және мүше Тізбесінің IV бөлігіне сілтеме арқылы енгізілген анықтамалық материалдардың тиісті кестесінде пайдаланылған қосылатын деректер мен әдістемелерді ескере отырып есептелген, іске асыру кезеңінің және ол өткен соң кез келген жылы ішінде берілген қолдауға жататын, осы Келісімге 2-қосымшаға сәйкес қысқарту бойынша міндеттемелерден алып тастау ретінде қарастырылатын бағдарламалар негізінде берілген қолдауды қоспағанда, негізгі ауыл шаруашылығы өнімін өндірушілерге арналған қандай да бір ауыл шаруашылығы өніміне қатысты ақшалай мәндегі қолдаудың немесе нақты өніммен байланысты емес және жалпы ауыл шаруашылығы өндірушілеріне арналған қолдаудың жылдық көлемін білдіреді;

(b) «негізгі ауыл шаруашылығы өнімі» мүше Тізбесінде және тиісті анықтамалық материалдарда көрсетілгендей, ішкі қолдау бойынша міндеттемелерге қатысты алғашқы сату бекетіне іс жүзінде неғұрлым қолжетімді дәрежеде жақындаған өнім сияқты айқындалады;

(с) «бюджет шығыстары» немесе «шығыстар» алынбаған кіріс сомаларын қамтиды;

(d) «Баламалы қолдау көрсеткіші» мыналарға:

(i) мүше Тізбесінің IV бөлігіне сілтеме арқылы енгізілген анықтамалық материалдардың тиісті кестесінде көрсетілген базалық кезең ішінде берілген қолдауға; және

(ii) осы Келісімге 4-қосымшаның ережелеріне сәйкес және мүше Тізбесінің IV бөлігіне сілтеме арқылы енгізілген анықтамалық материалдардың тиісті кестесінде пайдаланылған қосылатын деректер мен әдістемелерді ескере отырып есептелген, іске асыру кезеңінің және ол өткен соң кез келген жылы ішінде берілген қолдауға жататын, осы Келісімге 2-қосымшаға сәйкес қысқарту бойынша міндеттемелерден алып тастау ретінде қарастырылатын бағдарламалар негізінде берілген қолдауды қоспағанда, есебі «БҚК» әдістемесі бойынша іс жүзінде қолданылмайтын, бір не одан да көп шараны қолдану арқылы негізгі ауыл шаруашылығы өнімін өндірушілерге берілетін ақшалай мәндегі қолдаудың жылдық көлемін білдіреді;

(е) «экспорттық субсидиялар» осы Келісімнің 9-бабында тізбеленген экспорттық субсидияларды қоса алғанда, экспортты жүзеге асыру жағдайында берілетін субсидияларға жатады;

(f) «іске асыру кезеңі» мақсаттары үшін 1995 жылы басталатын тоғыз жылдық кезеңді білдіретін 13-бапты қоспағанда, 1995 жылы басталатын алты жылдық кезеңді білдіреді;

(g) «нарыққа қол жеткізу бойынша жеңілдіктер» осы Келісімге сәйкес қабылданған нарыққа қол жеткізу бойынша барлық міндеттемелерді қамтиды;

(h) «Жалпы біріктірілген қолдау көрсеткіші» және «Жалпы БҚК» мыналарға:

(i) мүше Тізбесінің IV бөлігінде көрсетілгендей, базалық кезең ішінде берілген қолдауға (яғни «Базалық жалпы БҚК») және осы Келісімді іске асыру кезеңінің және ол өткен соң (яғни «Міндеттемелер байланысының жыл сайынғы және түпкілікті деңгейлері») кез келген жылы ішінде беруге рұқсат берілген барынша қолдауға; және

(ii) 6-бапты қоса алғанда, осы Келісімнің ережелеріне сәйкес есептелген және мүше жеңілдіктері Тізбесінің IV бөлігіне сілтеме арқылы енгізілген анықтамалық материалдардың кестесінде пайдаланылған деректер мен әдістемелерді ескере отырып есептелген, іске асыру кезеңінің және ол өткен соң (яғни «Ағымдағы жалпы БҚК) кез келген жылы ішінде іс жүзінде берілген қолдау көлеміне жататын, негізгі ауыл шаруашылығы өнімдері бойынша барлық біріктірілген қолдау көрсеткіштерінің, нақты өніммен байланысты емес барлық біріктірілген қолдау көрсеткіштерінің және ауыл шаруашылығы өнімдері үшін барлық баламалы қолдау көрсеткіштерінің сомасы ретінде есептелген, ауыл шаруашылығы өнімдерін өндірушілерге берілетін ішкі қолдау түрлерінің барлық сомасын білдіреді;

(i) «жыл» жоғарыдағы (f) тармағында және мүшенің өзіндік міндеттемелеріне қатысты осы мүшеге қолданылатын Тізбеде көрсетілген күнтізбелік, қаржылық немесе сауда жылына жатады.

***2-БАП***

*Қамтылатын өнімдер*

Осы келісім осы Келісімге 1-қосымшада тізбеленген, әрі қарай ауыл шаруашылығы өнімдері деп аталатын өнімдерге қолданылады.

**II БӨЛІК**

***3-БАП***

*Жеңілдіктерді және міндеттемелерді қосу*

1. Әрбір мүше Тізбесінің IV бөлігінде қамтылған ішкі қолдау және экспортты субсидиялау бойынша міндеттемелер субсидиялауды шектеу бойынша міндеттемелер болып табылады және 1994 жылғы ГАТТ-тың ажырамас бөлігін құрайды.

2. 6-баптың ережелері сақталған жағдайда, мүше өз Тізбесінің IV бөлігі 1-бөлімінде көрсетілген міндеттемелермен көзделген деңгейден тыс қолдауды ұлттық өндірушілерге көрсетпейді.

3. 9-баптың 2 (b) және 4-тармақтарының ережелері сақталған жағдайда, мүше өз Тізбесінің IV бөлігі ІІ бөлімінде көрсетілген ауыл шаруашылығы өнімдеріне немесе өнімдер топтарына қатысты экспорттық субсидияларды бюджет шығыстарының сомасы мен саны бойынша міндеттемелермен көзделген деңгейден тыс бермейді және мұндай субсидияларды өз Тізбесінің осы бөлімінде көрсетілмеген бір де бір ауыл шаруашылығы өнімі бойынша бермейді.

**III БӨЛІК**

***4-БАП***

*Нарыққа қол жеткізу*

1. Тізбеде қамтылған нарыққа қол жеткізу бойынша жеңілдіктер, осы Тізбелерде көрсетілгендей, тарифтік мөлшерлемелерді байланыстыруға және төмендетуге және нарыққа қол жеткізу бойынша басқа да міндеттемелерге жатады.

2. Мүшелер, 5-бапта және 5-қосымшада көзделген жағдайлардан басқа, әдеттегі кедендік баждарды[[1]](#footnote-1) өзгертуді талап ететін кез келген осындай шараларды сақтауға, қолдануға немесе қайта енгізуге тиіс емес.

***5-БАП***

*Арнайы қорғау ережелері*

1. 1994 жылғы ГАТТ-тың ІІ бабы 1 (b) тармағының ережелеріне қарамастан, кез келген мүше, егер:

(а) жеңілдік беретін мүшенің кеден аумағына келіп түсетін осы өнім импортының көлемі кез келген жыл ішінде 4-тармақта көрсетілгендей, нарыққа қол жеткізу мүмкіндігімен байланысты триггерлік деңгейден асатын болса; немесе бірақ бір уақытта емес:

(b) нақты жеткізу бойынша СИФ импорттық бағасы негізінде есептелген және ұлттық валютамен көрсетілген, осы импорттық өнім жеңілдік беретін мүшенің кеден аумағына келіп түсуі мүмкін баға 1986-1988 жылдар кезеңіндегі сол өнімнің орташа анықтамалық бағасына[[2]](#footnote-2) тең триггерлік бағасынан төмен деңгейге дейін төмендесе, осы Келісімнің 4-бабы 2-тармағында аталған шаралар әдеттегі кеден баждарына өзгертілген және осы баптың ережелері қолданылуы мүмкін жеңілдік нысанасы ретінде Тізбеде «SSG» символымен белгіленген ауыл шаруашылығы өнімінің импортына байланысты төмендегі 4 және 5-тармақтарының ережелерін қолдануы мүмкін.

2. Жоғарыдағы 1-тармақта көрсетілген жеңілдіктің бір бөлігі болып табылатын нарыққа қол жеткізудің ағымдағы және неғұрлым төмен деңгейі бойынша міндеттемелер негізінде белгіленген импорт көлемі 1 (а) тармақшаның және 4-тармақтың ережелерін қолдану үшін қажетті импорт көлемін анықтау мақсаттары үшін есепке алынуға жатады, бірақ осындай міндеттемелер негізінде жүзеге асырылатын импортқа төмендегі не 1 (а) тармақшада және 4-тармақта не 1 (b) тармақшада және 5-тармақта көзделген ешқандай қосымша баждар салынбайды.

3. 1 (а) тармақшаға және 4-тармаққа сәйкес салынатын қосымша баж енгізілгенге дейін жасалған келісімшарт негізінде жолда болған осы өнімнің кез келген партиялары бұл жеткізілімдер осы жылға 1 (а) тармақшаның ережелерін қолданысқа енгізу мақсатында келесі жыл ішінде осы өнімнің импорты көлеміне қосылуы мүмкін болған жағдайда, кез келген осындай қосымша баждан босатылады.

4. 1 (а) тармақша негізінде енгізілген кез келген қосымша баж ол енгізілген жыл соңына дейін ғана сақталады және осындай шара қолданылатын жылы қолданылатын әдеттегі кедендік баж деңгейінің үштен бірінен көп емес мөлшерде алынуы мүмкін. Триггерлік деңгей мынадай:

(а) нарыққа қол жеткізудің осындай мүмкіндіктері өнім үшін 10 пайыздан төмен немесе оған тең болған кезде, базалық триггерлік деңгей 125 пайыз құрайтын;

(b) нарыққа қол жеткізудің осындай мүмкіндіктері өнім үшін 10 пайыздан асатын, бірақ 30 пайыздан төмен немесе оған тең болған кезде, базалық триггерлік деңгей 110 пайыз құрайтын;

(c) нарыққа қол жеткізудің осындай мүмкіндіктері өнім үшін 30 пайыздан асатын болса, базалық триггерлік деңгей 105 пайыз құрайтын деректер болғанда, алдыңғы үш жыл ішінде ішкі тұтынудың[[3]](#footnote-3) тиісті көлеміндегі импорттың үлесі ретінде айқындалатын нарыққа қол жеткізу мүмкіндіктеріне негізделген схемаға сәйкес белгіленеді.

Жеңілдік беретін мүшенің кеден аумағына келіп түсетін тиісті өнім импортының абсолюттік көлемі жоғарыда көрсетілген базалық триггерлік деңгейді деректері бар алдыңғы үш жыл ішіндегі импорттың орташа санына көбейту нәтижесінде алынған (х) және алдыңғы жылмен салыстырғанда, триггерлік деңгей жоғарыдағы (х) үшін көрсетілген импорттың орташа санынан 105 пайыздан төмен болмаған жағдайда, деректері бар ең соңғы жылы тиісті өнімді ішкі тұтынудың абсолюттік көлемін өзгерту нәтижесінде алынған (у) сомасынан асып кетсе, барлық жағдайларда қосымша баж кез келген жылы енгізілуі мүмкін.

5. 1 (b) тармақша негізінде енгізілетін қосымша баж мөлшері мынадай схема:

(а) егер ұлттық валютамен көрсетілген тауар жеткізілімінің СИФ импорттық бағасы (бұдан әрі «импорттық баға» деп аталатын) мен жоғарыда айқындалғандай триггерлік баға арасындағы айырмашылық триггерлік бағадан 10 пайыздан төмен немесе оған тең болса, қосымша баж енгізілмейді;

(b) егер импорттық баға мен триггерлік баға арасындағы айырмашылық (бұдан әрі «айырмашылық» деп аталатын) 10 пайыздан асатын, бірақ триггерлік бағадан 40 пайыздан төмен немесе оған тең болса, қосымша баж айырмашылығы 10 пайыздан асатын сомадан 30 пайызды құрайды;

(c) егер айырмашылық 40 пайыздан асатын, бірақ триггерлік бағадан 60 пайыздан төмен немесе оған тең болса, қосымша баж айырмашылығы 40 пайыздан асатын сомадан 50 пайызды құрайды, оған қоса (b) тармақшасында рұқсат етілген қосымша баж;

(d) егер айырмашылық 60 пайыздан асатын, бірақ 75 пайыздан төмен немесе оған тең болса, қосымша баж айырмашылығы триггерлік бағадан 60 пайыздан асатын сомадан 70 пайызды құрайды, оған қоса (b) және (с) тармақшаларында рұқсат етілген қосымша баждар;

(e) егер айырмашылық триггерлік бағадан 75 пайыздан асатын болса, қосымша баж айырмашылығы 75 пайыздан асатын сомадан 90 пайызды құрайды, оған қоса (b), (с) және (d) тармақшаларында рұқсат етілген қосымша баждар бойынша белгіленеді.

6. Тез бүлінетін және маусымдық өнімдер үшін жоғарыда аталған жағдайлар осындай өнімдердің өзіндік сипаттамаларын ескеретіндей қолданылады. Атап айтқанда, базалық кезең шеңберінде тиісті кезеңдерге сілтеме жасаған кезде 1 (а) тармақшаға және 4-тармаққа сәйкес уақыттың қысқа кезеңдері қолданылуы мүмкін және 1 (b) тармақшаға сәйкес әртүрлі кезеңдер үшін әртүрлі анықтамалық бағалар пайдаланылуы мүмкін.

7. Арнайы қорғау шараларын қолдану транспаренттілік түрде жүзеге асырылады. Жоғарыдағы 1 (а) тармақша негізінде әрекет қолданатын кез келген мүше іс жүзінде қаншалықты ертерек мүмкін болса алдын ала, бірақ кез келген жағдайда осындай әрекетті жүзеге асырған соң 10 күн ішінде тиісті деректерді қоса отырып, жазбаша түрде хабарламаны Ауыл шаруашылығы комитетіне жолдайды. Әрекет 4-тармақ негізінде қолданылғанда, тұтыну көлемінің өзгеруі жеке тарифтік позициялар бойынша бөлінуге тиіс жағдайларда тиісті деректер осы өзгерістер бөлінген кезде пайдаланылған ақпарат пен әдістерді қамтиды. 4-тармақ негізінде шара қолданатын мүше кез келген мүдделі мүшеге осындай шараларды қолдану жағдайлары бойынша консультация жүргізу үшін мүмкіндік береді. 1 (b) тармақша негізінде шара қолданатын кез келген мүше алғашқы осындай әрекетті қолданғаннан кейін 10 күн ішінде немесе тез бүлінетін және маусымдық өнімдер үшін алғашқы әрекеттің кез келген кезеңі ішінде Ауыл шаруашылығы комитетіне тиісті деректерді қоса отырып, жазбаша түрде хабарлама жолдайды. Мүшелер, бұл қаншалықты мүмкін болса, егер осы өнімнің импорт көлемі төмендесе, 1 (b) тармақшаның ережелерін қолданбауға міндеттенеді. Кез келген жағдайда, осындай әрекеттерді қолданатын мүше кез келген мүдделі мүшелерге осындай әрекеттерді іске асыру жағдайлары бойынша консультация жүргізу үшін мүмкіндік береді.

8. Шаралар жоғарыдағы 1-7-тармақтарға сәйкес қолданылғанда, мүшелер осындай шараларға қатысты 1994 жылғы ГАТТ-тың XIX бабының 1 (а) және 3-тармақтарының немесе арнайы қорғау шаралары бойынша Келісімнің 8-бабы 2-тармағының ережелерін қолданбауға міндеттенеді.

9. Осы баптың ережелері 20-бапта айқындалғандай, реформа жүргізудің бүкіл уақытында күшінде қала береді.

**IV БӨЛІК**

***6-БАП***

*Ішкі қолдау бойынша міндеттемелер*

1. Әрбір мүшенің өз Тізбесінің IV бөлігінде қамтылған ішкі қолдауды қысқарту бойынша міндеттемелер, осы бапта және осы Келісімге 2-қосымшада аталған өлшемшарттар негізінде қысқартылуға жатпайтын ішкі шаралардан басқа, ол ауыл шаруашылығын өндірушілерге берілетін ішкі қолдаудың барлық түрлеріне қолданылады. Бұл міндеттемелер «Жалпы біріктірілген қолдау көрсеткіші» және «Міндеттемелер байланысының жыл сайынғы және түпкілікті деңгейі» түрінде көрсетіледі.

2. Уругвай кезеңінің Аралық шолуы бойынша Келісімге сәйкес ауыл шаруашылығын және аграрлық секторды дамытуды көтермелеу мақсатында тікелей немесе жанама болып табылатын көмектің мемлекеттік шаралары дамушы елдерді дамыту бағдарламаларының ажырамас бөлігі болып табылады; дамушы мүше елдерде, әдетте, ауыл шаруашылығына берілетін инвестициялық субсидиялар; және дамушы мүше елдерде, әдетте, табысы төмен өндірушілерге немесе ресурстары бойынша кедейлерге берілетін ауыл шаруашылығындағы шығындарды өтеуге субсидиялар заңсыз есірткі дақылдарын өсіруді алмастыратын әртараптандыруды көтермелеу мақсатында берілетін дамушы мүше елдерде өндірушілерді ішкі қолдау сияқты осындай шараларға қолданылатын ішкі қолдауды қысқарту бойынша міндеттемелерден босатылады делінген. Мүше үшін осы тармақтың өлшемшарттарына сәйкес келетін ішкі қолдауды «Ағымдағы жалпы БҚК» есебіне қосу талап етілмейді.

3. «Ағымдағы жалпы БҚК» түрінде көрсетілген ауыл шаруашылығы өнімдерін өндірушілерге берілетін ішкі қолдау осы мүше Тізбесінің IV бөлігінде көрсетілген міндеттемелер байланысының жыл сайынғы және түпкілікті деңгейінен аспағанда, мүше кез келген жылы ішкі қолдауды қысқарту бойынша өз міндеттемелерін орындайды деп есептеледі.

4. (а) Мүшеден «Ағымдағы жалпы БҚК» есебіне:

(i) ішкі қолдау тиісті жыл ішінде осы мүшенің негізгі ауыл шаруашылығы өнімін өндірудің жалпы құнынан 5 пайыз аспағанда, мүшенің «Ағымдағы БҚК» есебіне қосылуға тиіс болған жағдайда нақты өніммен байланысты ішкі қолдауды; және

(ii) ішкі қолдау осы мүшенің ауыл шаруашылығы өнімінің жалпы құнынан 5 пайыз аспағанда, мүшенің «Ағымдағы БҚК» есебіне қосылуға тиіс болған жағдайда нақты өніммен байланысты емес ішкі қолдауды қосу және оны қысқарту талап етілмейді.

(b) Дамушы мүше елдер үшін осы тармақ бойынша ең төменгі пайыздық үлес 10 пайыз құрайды.

5. (а) Егер:

(i) тікелей төлемдер тіркелген алқаптар мен егінге байланысты болса; немесе

(ii) тікелей төлемдер өндірістің базалық деңгейінің 85 не одан аз пайызы негізінде жүргізілсе; немесе

(iii) мал шаруашылығы секторындағы төлемдер тіркелген мал басының санына сүйене отырып жүргізілсе,өндірісті шектеу бағдарламалары бойынша мұндай төлемдер ішкі қолдауды қысқарту бойынша міндеттемелерді қамтымайды.

(b) Жоғарыда көрсетілген өлшемшарттарға сай келетін тікелей төлемдерді қысқарту бойынша міндеттемелерден босату осы мүшенің «Ағымдағы жалпы БҚК» есебінен осы тікелей төлемдер сомасын алып тастау арқылы жүзеге асырылады.

***7-БАП***

*Ішкі қолдау бойынша жалпы ережелер*

1. Әрбір мүше қысқарту туралы міндеттемелерге жатпайтын ауыл шаруашылығын өндірушілер үшін ішкі қолдаудың кез келген шаралары, осы Келісімге 2-қосымшада баяндалған өлшемшарттарға сәйкес келетіндіктен, көрсетілген Қосымшаға сәйкес болуын қамтамасыз етеді.

2. (а) Ауыл шаруашылығын өндірушілер үшін ішкі қолдаудың кез келген шарасы, осындай шараның кез келген өзгеруін қоса алғанда, және осы Келісімге 2-қосымшада баяндалған өлшемшарттарға сәйкес келмейтін немесе осы Келісімнің қандай да бір басқа ережесі негізінде қысқартудан алып тасталмайтын, кейіннен енгізілетін кез келген шара осы мүшенің «Ағымдағы жалпы БҚК» есебіне қосылады.

(b) «Жалпы БҚК» бойынша міндеттемелер мүше Тізбесінің IV бөлігінде болмаса, бұл мүше ауыл шаруашылығын өндірушілерге 6-баптың 4-тармағында көрсетілген тиісті ең төменгі деңгейден тыс қолдау көрсетпейді.

**V БӨЛІК**

***8-БАП****Экспорттық бәсекелестік бойынша міндеттеме*

Әрбір мүше осы Келісімде және осы мүшенің Тізбесінде көрсетілген міндеттемелерге сәйкес келетіннен басқа, экспорттық субсидияларды беруге міндеттенбейді.

***9-БАП***

*Экспорттық субсидиялар бойынша міндеттеме*

1. Осы Келісімге сәйкес қысқарту бойынша міндеттемелерде мынадай экспорттық субсидиялар:

(а) үкіметтердің немесе олардың мекемелерінің фирмаға, өнеркәсіп саласына, ауыл шаруашылығы өнімін өндірушілерге, кооперативке немесе осындай өндірушілердің өзге қауымдастығына немесе экспортты жүзеге асыруға байланысты өткізу бойынша кеңеске заттай төлемдерді қоса алғанда, тікелей субсидиялар беру;

(b) үкіметтердің немесе олардың мекемелерінің экспорт үшін ауыл шаруашылығы өнімдерінің коммерциялық емес қорларын ішкі нарықта сатып алушылар үшін ұқсас өнімге белгіленетін салыстырмалы бағадан төмен баға бойынша сату немесе тапсыру;

(c) тиісті ауыл шаруашылығы өніміне немесе экспорттық өнім алынған ауыл шаруашылығы өніміне алымдардан түскен түсім есебінен қаржыландырылатын төлемдерді қоса алғанда, мемлекет қаражаты немесе басқаның есебінен үкімет арқылы қаржыландырылатын ауыл шаруашылығы өнімін экспорттау кезіндегі төлемдер;

(d) тиеу-түсіру жұмыстарына, өнімнің сапасын арттыруға жұмсалатын шығыстарды және өңдеу бойынша өзге де шығыстарды, сондай-ақ халықаралық тасымалға және фрахтқа байланысты жұмсалатын шығыстарды қоса алғанда, ауыл шаруашылығы өнімдерін экспорттау кезінде (экспортты дамытуға жәрдемдесу бойынша кең таралған көрсетілетін қызметтерден және консультациялық қызметтерден басқа) айналым шығасыларын азайту үшін субсидиялар беру;

(е) экспорттық болып табылмайтын жүктерді тасымалдау кезіндегіге қарағанда, анағұрлым қолайлы жағдайларда үкімет белгілеген немесе ұйғарған экспортқа жеткізу кезіндегі ішкі тасымалдау мен фрахтқа тарифтер;

(f) ауыл шаруашылығы өнімдерін олардың экспорттық өнімге қосылуына қарай субсидиялау ескеріледі.

2. (а) (b) тармақшасында көзделгеннен басқа, мүше Тізбесінде көрсетілгендей, іске асыру кезеңінің әрбір жылына экспорттық субсидиялар бойынша міндеттемелер деңгейі осы баптың 1-тармағында тізбеленген экспорттық субсидиялар мыналарды:

(i) бюджет шығыстарын қысқарту бойынша міндеттемелер жағдайында – осы жылы белгілі бір ауыл шаруашылығы өніміне немесе өнімдер тобына қатысты көзделуі немесе берілуі мүмкін осындай субсидияларға шығыстардың ең жоғары деңгейін; және

(ii) экспортқа қатысты сандық қысқарту бойынша міндеттемелер жағдайында – осы жылы осындай экспорттық субсидиялар берілуі мүмкін ауыл шаруашылығы өнімінің немесе өнімдер тобының ең жоғары санын білдіреді.

(b) Іске асыру кезеңінің екінші жылынан бастап бесінші жылын қоса алғанда, кез келген жылы мүше жоғарыда көрсетілген 1-тармақта тізбеленген экспорттық субсидияларды беруі мүмкін, бөлек алынған жылы мынадай:

(i) іске асыру кезеңінен бастап қарастырылатын жылды қоса алғанда, мұндай субсидияларға бюджет шығыстарының жиынтық сомасы осы мүше Тізбесінде көрсетілген шығыстар деңгейі бойынша тиісті жылдық міндеттемені толық орындау нәтижесінде алынатын жиынтық сомалардан базалық кезеңдегі осындай бюджет шығыстарының деңгейінен 3 пайыздан көп аспайтын;

(ii) іске асыру кезеңінен бастап қарастырылатын жылды қоса алғанда, мұндай экспорттық субсидияларды пайдалана отырып, экспорттың жиынтық саны мүше Тізбесінде көрсетілген сандық деңгейлерге қатысты тиісті жылдық міндеттемені толық орындау нәтижесінде алынатын экспорттың жиынтық санынан базалық кезеңнің санынан 1,75 пайыздан көп аспайтын;

(iii) іске асырудың бүкіл кезеңі ішінде экспорттық субсидиялар берілетін мұндай экспорттық субсидиялар мен экспорт көлеміне бюджет шығыстарының жалпы жиынтық сомасы осы мүшенің Тізбесінде көрсетілген тиісті жылдық міндеттемені толық орындаған кезде алынатын жалпы сомадан аспайтын; және

(iv) мүшенің экспорттық субсидияларға бюджет шығыстары және осындай субсидиялар берілетін экспорт көлемі іске асыру кезеңі соңында 1986-1990 жж. базалық кезең деңгейінен тиісінше 64 пайыздан және 79 пайыздан аспайтын жағдайларда, осы мүше Тізбесінің IV бөлігінде көрсетілген өнімдерге немесе өнімдер тобына қатысты тиісті жылдық міндеттемелер деңгейінен тыс беруі мүмкін. Дамушы мүше елдер үшін бұл тиісінше 76 және 86 пайызды құрайды.

3. Экспортты субсидиялауды қолдану саласындағы шектеуге қатысты міндеттемелер Жеңілдіктер тізімінде көрсетілген.

4. Іске асыру кезеңі ішінде дамушы мүше елдерден, егер бұл қысқарту бойынша міндеттемені айналып өту үшін пайдаланылмаса, жоғарыдағы 1-тармақтың (d) және (e) тармақшаларында тізбеленген экспорттық субсидияларға қатысты міндеттемелерді орындау талап етілмейді.

***10-БАП****Экспорттық субсидиялар бойынша міндеттемелерден*

*айналып өтудің алдын алу*

1. 9-баптың 1-тармағында тізбеленбеген экспорттық субсидиялар экспорттық субсидиялар бойынша міндеттемелерден айналып өтуге әкелетіндей немесе әкелуге қаупі болатындай қолданылмайды; коммерциялық емес мәмілелер де осындай міндеттемелерден айналып өту үшін пайдаланылмайды.

2. Мүшелер экспорттық кредиттер, экспорттық кредиттер бойынша кепілгерлік немесе сақтандыру бағдарламаларын беру саласында халықаралық деңгейде келісілген ережелерді әзірлеу жөніндегі жұмысты жүргізуге және осындай ережелерге қатысты келісімге қол жеткізгеннен кейін осындай ережелерге ғана сәйкес экспорттық кредиттер, экспорттық кредиттер бойынша кепілгерлік немесе сақтандыру бағдарламаларын беруге міндеттенеді.

3. Қысқарту бойынша міндеттеме деңгейінен тыс экспортталған тауарлардың қандай да бір саны субсидияланған жоқ деп сендірген кез келген мүше ешбір экспорттық субсидия оның 9-бапта көрсетілгеніне немесе көрсетілмегеніне қарамастан, экспорттың осы санына қатысты берілмегенін негіздеуге тиіс.

4. Халықаралық азық-түлік көмегінің донорлары болып табылатын мүшелер:

а) халықаралық азық-түлік көмегін беру көмек алатын елдерге ауыл шаруашылығы өнімдерінің коммерциялық экспортымен тікелей немесе жанама байланысты болмауын;

b) ақшалай нысандағы екіжақты азық-түлік көмегін қоса алғанда, халықаралық азық-түлік көмегі бойынша мәмілелер тиісті жағдайларда Кәдімгі маркетингтік талаптар жүйесін (КМТ) қоса алғанда, ФАО «Артылған қаражатты табыстау қағидаттары және консультация жүргізу бойынша міндеттемелерге» сәйкес жүзеге асырылатынын; және

c) мұндай көмек, мүмкіндігінше, толығымен гранттар нысанында немесе 1986 жылғы Азық-түлік көмегі туралы конвенцияның IV бабында көзделген жағдайларға қарағанда, қолайлылығы кем емес жағдайларда берілетінін қамтамасыз етеді.

***11-БАП***

*Инкорпорацияланған өнімдер*

Ауыл шаруашылығының инкорпорацияланған шикізат өнімінің бірлігіне төленген субсидия ешқандай жағдайларда осындай шикізат өнімінің экспорты жағдайында төленген өнім бірлігіне экспорттық субсидиядан аспайды.

**VI БӨЛІК**

***12-БАП***

*Экспортқа тыйым салу және оны шектеуге қатысты қағидалар*

1. Кез келген мүше 1994 жылғы ГАТТ-тың ХI бабының 2 (а) тармағына сәйкес азық-түлік экспортына қатысты кез келген жаңа тыйым салу немесе оны шектеу белгілегенде, бұл мүше мынадай ережелерді сақтайды:

(а) экспортқа тыйым салуды немесе оны шектеуді белгілейтін мүше импорттайтын мүшенің азық-түлік қауіпсіздігі үшін мұндай тыйым салудың немесе оны шектеудің салдарын тиісінше ескереді;

(b) кез келген мүше экспортқа тыйым салуды немесе оны шектеуді белгілегенге дейін іс жүзінде қаншалықты мүмкін болса, алдын ала осындай шараны қолдану сипаты мен ұзақтығы туралы ақпарат бар жазбаша хабарламаны Ауыл шаруашылығы комитетіне жолдайды және өтініш бойынша, импорттаушы ретінде елеулі мүддесі бар кез келген басқа мүшемен қаралатын шараға қатысты кез келген мәселе бойынша консультация жүргізеді. Осындай тыйым салуды немесе экспортты шектеуді белгілейтін мүше өтініш бойынша басқа мүшеге барлық қажетті ақпаратты береді.

2. Егер шараны азық-түліктің нақты түрін нетто-экспорттаушы болып табылатын дамушы мүше ел қабылдамаса, осы баптың ережелері ешқандай дамушы мүше елдерге қолданылмайды.

**VII БӨЛІК**

***13-БАП***

*Тиісті ұстамдылық*

Іске асыру кезеңін жалғастыра отырып, 1994 жылғы ГАТТ-тың және Субсидиялар және өтемақы шаралары келісімінің (осы бапта «Субсидиялар туралы келісім» деп аталатын) ережелеріне қарамастан:

(а) осы Келісімге 2-қосымшаның ережелеріне толық сәйкес келетін ішкі қолдау шаралары:

(i) өтемақы баждарын[[4]](#footnote-4)4 енгізу үшін негіз бермейтін субсидиялар болып есептеледі;

(ii) 1994 жылғы ГАТТ-тың ХVI бабы және Субсидиялар туралы келісімнің ІІІ бөлігі негізінде қолданылатын әрекеттерден алып тасталады; және

(iii) 1994 жылғы ГАТТ-тың XXIII бабының 1 (b) тармағының мағынасында 1994 жылғы ГАТТ-тың ІІ бабы бойынша басқа мүшеге берілген тарифтік жеңілдіктерден түсетін пайданың күшін жою немесе қысқарту бұзушылықтары болып табылмайтын негізде қолданылатын әрекеттерден алып тасталады;

(b) әрбір мүше Тізбесінде көрсетілгендей, осы баптың 5-тармағының талаптарына сәйкес келетін тікелей төлемдерді қоса алғанда, осы Келісімнің 6-бабының ережелеріне толық сәйкес келетін ішкі қолдау шаралары, сондай-ақ ең төменгі деңгейлер шеңберіндегі және 6-баптың 2-тармағына сәйкес ішкі қолдау:

(i) егер 1994 жылғы ГАТТ-тың VI бабына және Субсидиялар туралы келісімнің V бөлігіне сәйкес залал немесе залал қаупі белгіленбесе және тиісті ұстамдылық өтемақы баждарын енгізу бойынша кез келген тергеп-тексеруді қозғаған кезде байқалса, өтемақы баждарын салудан босатылады;

(ii) мұндай шараларды жүзеге асыру нақты өнімге қатысты 1992 сауда жылы ішінде берілген қолдау көлемінен тыс қолдау беруге әкелмеген жағдайда, 1994 жылғы ГАТТ-тың ХVI бабының 1-тармағы немесе Субсидиялар туралы келісімнің 5 және 6-баптары негізінде қолданылатын әрекеттерден алып тасталады; және

(iii) мұндай шараларды жүзеге асыру нақты өнімге қатысты 1992 сауда жылы ішінде берілген қолдау көлемінен тыс қолдау беруге әкелмеген жағдайда, 1994 жылғы ГАТТ-тың XXIII бабының 1 (b) тармағының мағынасы бойынша 1994 жылғы ГАТТ-тың ІІ бабы негізінде басқа мүшеге берілген тарифтік жеңілдіктерден түсетін пайданың күшін жою немесе қысқарту бұзушылықтары болып табылмайтын негізде қолданылатын әрекеттерден алып тасталады;

(c) әрбір мүше Тізбесінде көрсетілгендей, осы Келісімнің V бөлігінің ережелеріне толық сәйкес келетін экспорттық субсидиялар:

(i) 1994 жылғы ГАТТ-тың VI бабына және Субсидиялар туралы келісімнің V бөлігіне сәйкес көлемін, бағаға ықпалын немесе кейінгі әсерін ескере отырып айқындалған залал немесе залал қаупін айқындау салдарынан ғана өтемақы баждарының енгізілуіне жатады және тиісті ұстамдылық өтемақы баждарын енгізу бойынша кез келген тергеп-тексеруді қозғаған кезде байқалатын болады;

(ii) 1994 жылғы ГАТТ-тың ХVI бабы және Субсидиялар туралы келісімнің 3, 5 және 6-баптары негізінде қабылданатын әрекеттерден алып тасталады.

**VIII БӨЛІК**

***14-БАП***

*Санитариялық және фитосанитариялық шаралар*

Мүшелер Санитариялық және фитосанитариялық шараларды қолдану жөніндегі келісімді қолданысқа енгізуге келіседі.

**IX** **БӨЛІК**

***15-БАП***

*Арнайы және сараланған режим*

1. Дамушы мүше елдер үшін сараланған және анағұрлым қолайлы режим келіссөздердің ажырамас бөлігі болып табылатынын тани отырып, осы елдердің міндеттемелеріне қатысты осы Келісімнің тиісті ережелерінде көзделген және Жеңілдіктер мен міндеттемелер тізбесінде бекітілген арнайы және сараланған режиммен қамтамасыз етіледі.

2. Дамушы мүше елдерге ұзақтығы 10 жылға дейінгі кезең ішінде қысқарту бойынша міндеттемелерді орындау үшін икемділік беріледі. Неғұрлым төмен дамыған мүше елдерден қысқарту бойынша міндеттемелерді өзіне қабылдау талап етілмейді.

**X БӨЛІК**

***16-БАП****Азық-түліктің нетто-импорттаушылары болып табылатын неғұрлым төмен дамыған елдер мен дамушы елдер*

1. Дамыған мүше елдер Азық-түліктің нетто-импорттаушылары болып табылатын неғұрлым төмен дамыған елдер мен дамушы елдер үшін реформа бағдарламасының ықтимал жағымсыз салдарына қатысты шаралар туралы шешім шеңберінде көзделген әрекеттерді қолданады.

2. Ауыл шаруашылығы комитеті осы Шешімнің тиісті түрде орындалуына бақылау жүргізеді.

**XI БӨЛІК**

***17-БАП****Ауыл шаруашылығы комитеті*

Осымен Ауыл шаруашылығы комитеті құрылады.

***18-БАП****Міндеттемелердің орындалу барысын қарау*

1. Уругвай кезеңі реформасының бағдарламасы шеңберінде келісілген міндеттемелердің орындалу барысын Ауыл шаруашылығы комитеті қарайды.

2. Міндеттемелердің орындалу барысын қарау осындай мәселелер бойынша мүшелер ұсынатын хабарламалар негізінде және айқындалуға жататын мерзімділікпен, сондай-ақ қарау процесін жеңілдету үшін дайындалуы Хатшылыққа тапсырылуы мүмкін құжаттама негізінде жүзеге асырылады.

3. 2-тармаққа сәйкес ұсынуға жататын хабарламаларға толықтырулар ретінде ішкі қолдау жөніндегі кез келген жаңа шаралар туралы немесе қысқартулардан алып тастау сұратылған қолданыстағы шаралардың өзгергендігі туралы дереу хабардар етілуге жатады. Мұндай хабарламада жаңа немесе өзгертілген шара туралы және не 6-бапта не 2-қосымшада баяндалған келісілген өлшемшарттарға оның сәйкестігі туралы толық мәліметтер қамтылады.

4. Қарау процесінде мүшелер тиісті түрде ішкі қолдау бойынша қандай да бір мүшенің өзінің міндеттемелерін орындау қабілеттілігіне инфляцияның шамадан тыс деңгейлерінің әсер етуін ескереді.

5. Мүшелер осы Келісімге сәйкес экспорттық субсидиялар бойынша міндеттемелер шеңберінде ауылшаруашылығы өнімдерінің әлемдік саудасының қалыпты өсуіне Ауыл шаруашылығы комитетінің қатысуына қатысты жыл сайын онда кеңестер жүргізуге келіседі.

6. Қарау процесі мүшелерге осы Келісімде баяндалғандай, реформаның бағдарламасы бойынша міндеттемелерді орындауға жататын кез келген мәселелерді көтеру мүмкіндігін береді.

7. Кез келген мүше оның пікірі бойынша басқа мүше хабардар етуге тиіс кез келген шара туралы Ауыл шаруашылығы комитетінің назарына жеткізуі мүмкін.

***19-БАП****Консультациялар және дауларды реттеу*

1994 жылғы ГАТТ-тың XXII және XXIII баптарының ережелері, олар қалай әзірленсе, сондай түрде және Дауларды шешу туралы уағдаластықта қолданылады және осы Келісім шеңберінде консультацияларға және дауларлы реттеуге қолданылады.

**XII БӨЛІК**

***20-БАП****Реформа процесінің жалғасы*

Іргелі реформаға жетелейтін қолдауды және қорғауды едәуір және ретті қысқарту бойынша ұзақ мерзімдік мақсатты іске асыру үздіксіз процес болып табылатынын мойындай отырып, мүшелер бір жыл ішінде Келісімді іске асыру кезеңінің соңына дейін мыналарды:

(a) осы күнге дейін жинақталған қысқарту бойынша міндеттемелерді орындау бойынша тәжірибені,

(b) ауыл шаруашылығы саласындағы әлемдік саудаға қысқартуға қатысты міндеттемелердің әсер етуін;

(c) сауда сипатына жатпайтын проблемаларды, дамушы мүше-елдер үшін арнайы және әртараптандырылған режимді және ауыл шаруашылығы саласындағы әділ және нарыққа бағдарланған сауда жүйесін құру мақсаттарын, сондай-ақ осы Келісімге кіріспеде атап көрсетілген басқа да мақсаттар мен проблемаларды және

(d) қабылдануы жоғарыда атап көрсетілген ұзақ мерзімдік мақсаттарға қол жеткізу үшін қажет одан әрі міндеттемелерді ескере отырып, осы процесті жалғастыру туралы келіссөздер басталатынына келіседі.

**XIII БӨЛІК**

***21-БАП****Қорытынды ережелер*

1. 1994 жылғы ГАТТ-тың және ДСҰ бойынша Келісімге 1А-қосымшада келтірілген басқа да Көпжақты сауда келісімдерінің ережелері осы Келісімнің ережелерін сақтай отырып қолданылады.

2. Осы Келісімге қосымшалар осы келісімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

**1-ҚОСЫМША**
**ҚАМТЫЛАТЫН ӨНІМДЕР**

1. Осы Келісімде мынадай өнімдер қамтылады:

|  |  |
| --- | --- |
| (i) | 1 - 24 ҮЖ Тобының, балық және балық өнімдерінен басқа, сондай-ақ\* |
| (ii) | ҮЖ коды | 2905.43 | (маннит) |
|  | ҮЖ коды | 2905.44 | (сорбит) |
|  | ҮЖ позициясы | 33.01  | (эфир майы) |
|  | ҮЖ позициялары | 35.01 - 35.05 | (альбуминоидты заттар, түрлендірілген крахмалдар, желімдер) |
|  | ҮЖ коды | 3809.10 | (құраушы құрамдар) |
|  | ҮЖ коды | 3823.60 | (сорбитол, өзге де өнімдер) |
|  | ҮЖ позициялары | 41.01 - 41.03 | (тері және былғары шикізаты) |
|  | ҮЖ позициясы | 43.01 | (бөлінбеген аң терісі) |
|  | ҮЖ позициялары | 50.01 - 50.03 | (шикі-жібек және жібек қалдықтары) |
|  | ҮЖ позициялары | 51.01 - 51.03 | (жүн және жануарлардың түктері) |
|  | ҮЖ позициялары | 52.01 - 52.03 | (шикі-мақта, мақта қалдықтары, түтілген немесе таралған мақта талшығы) |
|  | ҮЖ позициясы | 53.01 | (шитті-зығыр) |
|  | ҮЖ позициясы | 53.02 | (өңделмеген түбіртек) |

2. Жоғарыда келтірілген тізім Санитариялық және фитосанитариялық шараларды қолдану жөніндегі келісімде қамтылатын өнімдердің тізбесін шектемейді.

\*Дөңгелек жақша ішінде келтірілген өнімдердің сипаттамасы міндетті түрде толық болып табылмайды.

**2-ҚОСЫМША
ІШКІ ҚОЛДАУ: ҚЫСҚАРТУ БОЙЫНША МІНДЕТТЕМЕЛЕРДЕН БОСАТУ ҮШІН НЕГІЗ**

1. Қысқарту бойынша міндеттемелерден босату сұратылатын ішкі қолдау шаралары мынадай маңызды талаптарға жауап беруге тиіс: саудаға немесе өндіріске қолайсыз әсер етпеуге немесе барынша аз әсер етуге. Тиісінше босату сұратылатын барлық шаралар мынадай негізгі өлшемшарттарға сәйкес келуге тиіс:

(а) аталған қолдау тұтынушылардың қаражаттарын аудару есебінен емес, керісінше үкіметтік бағдарламаның мемлекеттік бюджетінен (үкімет талап етпеген кірістерді қоса алғанда) қаржыландыру негізінде беріледі; және

(b) аталған қолдауда өндірушілердің бағаларын қолдау салдары жоқ;

сондай-ақ төменде баяндалған арнайы өлшемшарттар мен шарттардың саясатын жүзеге асырумен байланысты салдары да жоқ.

*Қызметтерді көрсетудің үкіметтік бағдарламалары*

2. Жалпы сипаттағы көрсетілетін қызметтер

Мұндай түрдегі шаралар бағдарламаларды орындауға арналған шығыстарды (немесе талап етілмеген табыстар) көздейді, олардың негізінде ауыл шаруашылығына немесе ауыл тұрғындарына көрсетілетін қызметтер немесе жеңілдіктер беріледі. Олар өндіріспен немесе қайта өңдеумен айналысатындарға тікелей төлемдерді қамтымайды. Келтірілген тізбеге енгізілген бірақ олармен шектелмеген мұндай бағдарламалар жоғарыдағы 1-тармақта көрсетілген жалпы өлшемшарттарға және төменде баяндалған саясатты жүргізудің нақты шарттарына жауап беруге тиіс:

(a) ғылыми зерттеулер, оның ішінде жалпы сипаттағы зерттеулер, қоршаған ортаны қорғау бағдарламасына байланысты зерттеулер және нақты өнімдер бойынша зерттеу бағдарламалары;

(b) зиянкестерге және ауруларға қарсы күрестің жалпы шараларын және нақты өнімге жататын шараларды зиянкестерге және ауруларға қарсы күрес, мысалы, ерте ескерту жүйелері, карантин және жою;

(c) оқыту үшін жалпы және арнайы тетіктерді қоса алғанда, кадрларды даярлау бойынша көрсетілетін қызметтер;

(d) өндірушілер мен тұтынушыларға ақпараттарды және зерттеу нәтижелерін беруді жеңілдету үшін құралдарды беруді қоса алғанда, тәжірибе мен білімді тарату бойынша көрсетілетін қызметтер және консультациялық көрсетілетін қызметтер;

(e) денсаулық сақтау, қауіпсіздік, сапасы бойынша сұрыптау немесе стандарттау мақсаттары үшін жалпы инспекциялық қызметтерді және жекелеген өнімдерді тексеруді қоса алғанда инспекциялық көрсетілетін қызметтер;

(f) маркетингтік ақпаратты, консультацияларды және нақты өнімдерді алға жылжытуды қоса алғанда, бірақ сату бағаларын төмендету немесе сатып алушыларға тікелей экономикалық жеңілдіктерді беру үшін сатушылар қолдануы мүмкін нақты емес бағаларға арналған шығыстарды қоспағанда, маркетинг және нарықта алға жылжыту бойынша көрсетілетін қызметтер; және

(g) инфрақұрылымдық қамтамасыз ету бойынша көрсетілетін қызметтер, мыналарды қоса алғанда: электрмен жабдықтау, жолдар және көліктің басқа да құралдары, нарықтық және кемежай жабдықтары, сумен жабдықтау, бөгеттер және дренажды жүйелер, қоршаған ортаны қорғау бойынша бағдарламалармен үйлесімде инфрақұрылымды құру бойынша жұмыстар. Барлық жағдайларда шығыстар тек жабдықтарға немесе күрделі құрылыстардың құрылысына жіберіледі және егер қоғамдық пайдаланудың жалпыға қол жетімді құрылыстарының желілеріне қатысты болмаса, фермерлік шаруашылықтардағы инфрақұрылым объектілерін субсидиялау алып тасталады. Шығындарды және пайдалану шығыстарын өтеуге субсидиялар немесе жеңілдіктері бар тұтынушыдан алынатын алымдар қосылмайды.

3. Азық-түлік қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін мемлекеттік резервтерді жасау[[5]](#footnote-5)

Азық-түлік қауіпсіздігін қамтамасыз ету бойынша бағдарламалардың ұлттық заңнамада көрсетілген ажырамас бөлігін құрайтын азық-түлік қорларын жинау және сақтау мақсаттары үшін шығыстар (немесе талап етілмеген табыстар). Ол жеке азық-түлік қоймаларына үкіметтік көмекті қамтуы мүмкін.

Мұндай резервтердің көлемі және оны жинау азық-түлік қауіпсіздігіне ғана жататын алдын ала айқындалған мақсаттарға сәйкес келеді. Резервтерді жинақтау және бөлу процесі қаржылық тұрғысынан транспарентті болуға тиіс. Азық-түлікті үкіметтің сатып алуы ағымдағы нарық бағалары бойынша жүзеге асырылады, ал азық-түлік резервтерінен сатулар – тиісті сападағы нақты өнімге ағымдағы ішкі нарықтық бағаларға қарағанда төмен емес баға бойынша жүзеге асырылады.

4. Ішкі азық-түліктік көмек[[6]](#footnote-6)6

Халықтың мұқтаж бөлігіне ішкі азық-түліктік көмекті көрсетуге шығыстар (немесе талап етілмеген табыстар).

Азық-түліктік көмекті алуға құқық тамақпен қамтамасыз ету мақсаттарына жататын нақты айқындалған өлшемшарттарға байланысты. Мұндай көмек мүдделі тұлғаларға азық-түлікті тікелей жеткізу немесе нарықтық немесе субсидияланатын бағалар бойынша заңды азық-түлік реципиенттерінің тағамды сатып алуға мүмкіндік беретін қаражатты беру нысанында көрсетіледі. Үкіметтің азық-түлікті сатып алуы ағымдағы нарықтық баға бойынша жүзеге асырылады, ал оны қаржыландыру және басқару транспарентті болып табылады.

5. Өндірушілерге тікелей төлемдер

Қысқарту бойынша міндеттемелерден босату сұралатын өндірушілерге тікелей төлемдер түрінде (немесе заттай түрінде төлемдерді қоса алғанда, талап етілмеген табыстар) көрсетілетін қолдау, төменде 6-13 тармақтарда көрсетілгендей, тікелей төлемдердің дербес түрлеріне қолданылатын арнайы өлшемшарттар сияқты, жоғарыда 1-тармақта баяндалған негізгі өлшемшарттарға сәйкес келуге тиіс. Егер қысқартудан босату 6-13-тармақтарда көрсетілгендерден басқа, кез келген тікелей төлемдердің қолданыстағы немесе жаңа түріне қатысты сұралатын болса, онда ол 1-тармақта баяндалған жалпы өлшемшарттарға толықтыру ретінде 6-тармақтың (b) - (е) өлшемшарттарына сәйкес келуге тиіс.

6. Табысты «байланыспайтын» қолдау

(а) Мұндай төлемдерге құқық табыс ретінде, өндіруші немесе жер иеленуші ретіндегі мәртебе, жүктеу дәрежесі немесе белгіленген және тіркелген базалық кезеңдегі өндіріс деңгейі сияқты нақты белгіленген өлшемшарттармен айқындалады.

(b) Мұндай төлемдердің сомасы кез келген жылда базалық кезеңнен кейінгі кез келген жылда осы өндіруші өндірген өнімнің (қара мал басын қоса алғанда) түріне немесе көлеміне байланысты емес және оған негізделмейді.

(с) Мұндай төлемдердің сомасы кез келген жылда базалық кезеңнен кейін кез келген жылда өндірілген кез келген өнімге жататын ішкі немесе әлемдік бағаларға байланысты емес және оған негізделмейді.

(d) Мұндай төлемдердің сомасы кез келген жылда базалық кезеңнен кейін кез келген жылы іске қосылған өндіріс факторларына байланысты емес және оған негізделмейді.

(е) Мұндай төлемдерді алу үшін өндіріс талап етілмейді.

7. Табыстарды сақтандыру және қамтамасыз ету бағдарламаларына үкіметтің қаржылық қатысуы

(а) Мұндай төлемдерге құқық ең жоғарғы және ең төмен жылдық көрсеткіштер алып тасталған алдыңғы бес жылдық кезең негізінде есептелген, алдыңғы үш жылдық кезең немесе үш жылдың орташа көрсеткіші (осындай немесе осыған ұқсас бағдарламалар бойынша алынған кез келген төлемдерді қоспағанда) үшін таза табыс түріндегі орташа жалпы немесе балама табыстан 30 пайыз асатын табыстардағы (алайда тек ауал шаруашылығынан алынатын табыстар ғана есептелінеді) шығындармен айқындалады. Осы шартқа жауап беретін кез келген өндіруші төлемдерді алу құқығына ие.

(b) Мұндай төлемдердің сомасы осындай көмекті алуға құқықты алатын өндірушінің сол жылдағы табысындағы өндіруші шыңынының 70 пайыздан азын өтейді.

(с) Кез келген мұндай төлемдердің сомасы тек табысқа ғана байланысты; ол аталған өндіруші өндірген өнімнің түріне немесе көлеміне (қара мал басын қоса алғанда); немесе осындай өнімге қатысты қолданылатын ішкі немесе әлемдік бағаға; немесе өндірістің пайдаланылатын факторларына байланысты емес.

(d) Өндіруші сол бір жылдың ішінде осы тармақ негізінде және 8-тармақтың (дүлей зілзала кезіндегі көмек) негізінде төлемдер алатын болса, мұндай төлемдердің жалпы мөлшері өндірушінің жалпы шығынының 100 пайыздан азын құрайды.

8. Не тікелей, не үкіметтің астықты сақтандыру бағдарламаларына, дүлей зілзала кезіндегі көмек тәртібіне қаржылай қатысуы арқылы жүзеге асырылатын төлемдер:

(а) Мұндай төлемдерге құқық үкіметтік органдар дүлей немесе осыған ұқсас зілзаланың (осы мүшенің аумағындағы аурулардың өршуін, зиянкестермен залалдануды, ядролық аварияларды және соғысты қоса алғанда) болғанын немесе орын алып отырғанын ресми танығаннан кейін ғана туындайды және алдыңғы үш жылдық кезеңде өндірістің орташа деңгейінің немесе ең жоғары және ең төмен жылдық көрсеткіштер алып тасталған алдыңғы бес жылдық кезең негізінде есептелген үш жылғы орташа көрсеткіштің 30 пайызынан асатын өндірістік шығасыларға байланысты;

 (b) зілзалаға байланысты жүргізілетін төлемдер қаралып отырған дүлей зілзала салдарынан туындаған кірістің, мал басының, жердің шығынына ғана (малға ветеринариялық қызмет көрсетуге байланысты төлемдерді қоса алғанда) немесе басқа да өндіріс факторларына қолданылады.

(с) төлемдер осындай шығын жалпы құнынан кем емес шығындарды өтейді және болашақтағы өнім түрінің немесе санының ьалабына немесе нақты алғышартына байланысты емес.

(d) дүлей зілзала уақытында жүргізілген төлемдер жоғарыдағы (b) өлшемшартында айқындалған кейінгі шығасылардың алдын алу немесе оларды жұмсарту үшін қажетті деңгейден аспайды.

(е) өндіруші осы тармақ және 6-тармақ (Сақтандыру және кірісті қамтамасыз ету бағдарламасының) негізінде дәл сол жылы төлемдер алған жағдайда, мұндай төлемдердің жалпы мөлшері өндірушінің жалпы шығасыларының 100 пайызынан аспайды.

9. Өндірушілердің өз қызметін тоқтатуға түрткі болатын бағдарламалар арқылы құрылымдық өзгерістерге жәрдемдесу

(а) Мұндай төлемдерге құқық тауарлық ауыл шаруашылығы өнімін өндірумен айналысатын тұлғалардың қызметін тоқтатуды жеңілдетуге немесе олардың ауыл шаруашылығына жатпайтын қызмет секторларына оларды ауыстыруға арналған бағдарламалар шеңберінде дәл айқындалған өлшемдерге сәйкестікке байланысты.

 (b) Төлемдер реципиенттің тауарлық ауылшаруашылық өнімін толық өндіруді және үздіксіз тоқтатуына байланысты.

10. Ресурстарды пайдалануды тоқтату жөніндегі бағдарламалар арқылы құрылымдық өзгерістерге жәрдемдесу

(а) төлемдерге мұндай құқық тауарлық ауылшаруашылық өнімін өндіру мақсаты үшін үй малын қоса алғанда, жерді немесе басқа ресурстарды пайдалануды тоқтатуға бағытталған бағдарламалар шеңберінде нақты айқындалған өлшемшарттарға сәйкестікке байланысты.

(b) төлемдер жерді тауарлық ауыл шаруашылығы өнімін өндіру саласынан ең аз дегенде үш жылға шығаруға, ал үй малы жағдайында - кейіннен оны одан әрі өсіруден бас тартуға немесе тұрақты негізде одан құтылуға союға байланысты болады.

(с) төлемдерді іске асыру үшін тауарлық ауыл шаруашылығы өнімін өндіруге байланысты осындай жерлерді және басқа ресурстарды қандай да бір баламалы пайдалану талап етілмейді және алдын ала нақты жазылмайды.

(d) төлемдер өнімнің түрлеріне де, санына да, , өндіріс үшін қалатын жерді немесе басқа ресурстарды пайдалана отырып өндірілген өнімге қатысты ішкі немесе әлемдік бағаларына да байланысты болмайды.

11. Инвестицияларды ынталандыру арқылы құрылымдық өзгерістерге жәрдемдесу

(а) Мұндай төлемдерге құқық объективті дәлелденген құрылымдық шығастардың салдарынан өндірушінің қызметін қаржылық немесе физикалық қайта құрылымдауға жәрдемдесуге арналған үкіметтік бағдарламалар шеңберінде нақты айқындалған өлшемшарттарға сәйкестігіне байланысты. Мұндай төлемдерге, сондай-ақ құқық ауыл шаруашылығының пайдалы жерлерін мемлекет иелігінен шығару жөнінде нақты айқындалған үкіметтік бағдарламаға да негізделуі мүмкін.

(b) Мұндай кез келген нақты жылда төлемдер сомасы осы тармақтың 5) тармақшасында көзделгендерді қоспағанда, осы өндіруші өндірген өнім түрлері немесе көлеміне (мал басын қоса алғанда) байланысты болмайды және олармен айқындалмайды.

(с) Мұндай төлемдер сомасы кез келген жылы базалық кезеңнен кейін кез келген жылы өндірілген кез келген өнімге ішкі немесе әлемдік бағаларға байланысты болмайды және олармен айқындалмайды.

(d) төлемдер тек қана олар арналған инвестицияларды іске асыру үшін қажетті уақыт кезеңіне беріледі.

(е) Реципиенттерге төлеу кезінде қандай да бір нақты өнімді өндірмеуге қатысты талаптарды қоспағанда, қандай ауылшаруашылығы өнімдерін реципиенттер өндірілуі тиіс екені ешқандайда көрсетілмейді және жазаланбайды.

(f) Төлемдер құрылымдық шығасыларды өтеу үшін талап етілетін сомамен шектеледі.

12. Қоршаған ортаны қорғау бағдарламалары бойынша төлемдер:

(а) Мұндай төлемдерге құқық нақты айқындалған үкіметтік қоршаған ортаны қорғау немесе сақтап қалу бағдарламасының бөлігі ретінде реттеледі және өндіріс әдістеріне немесе шығасыларға қатысты шарттарды қоса алғанда, осы үкіметтік бағдарламада көзделген нақты шарттардың орындалуына байланысты болады.

(b) төлемдер сомасы үкіметтік бағдарламаның орындалуына байланысты қосымша шығыстардың немесе кірістегі шығасылардың мөлшерімен шектеледі.

13. Өңірлік көмек бағдарламалары бойынша төлемдер

(а) Мұндай төлемдерге құқық қолайсыз өңірлердегі өндірушілерге ғана беріледі. Әрбір осындай өңір нақты белгіленген аймақты білдіруге, белгілі бір экономикалық және әкімшілік белгілері болуға және заңды немесе нормативтік актіде нақты баяндалған және берілген өңірдің қиындықтары қарапайым уақытша мән-жағдайларға қарағанда едәуір күрделі себептерден туындағанын куәландыратын бейтарап және объективті өлшемшарттар негізінде қолайсыз ретінде қаралуға тиіс.

(b) мұндай төлемдердің кез келген жылы осы өнім өндірісінің қысқаруын қоспағанда базалық кезеңнен кейінгі кез келген жылда берілген ндіруші өндірген өнімнің (мал басын қоса алғанда) түрлері немесе көлеміне байланысты болмайды және олармен айқындалмайды.

(с) Мұндай төлемдердің сомасы кез келген жылы базалық кезеңнен кейінгі кез келген жылы өндірілген кез келген өнімге қатысты қолданылатын ішкі немесе әлемдік бағаларға байланысты болмайды және олармен айқындалмайды.

(d) төлемдер көмекке құқығы бар өңірлердегі өндірушілерге ғана беріледі алайда әдеттегіде осындай өңірлердегі барлық өндірушілер үшін қолжетімді.

(е) өндіріс факторларына байланысты төлемдер өндірістің осы факторы бойынша шекті деңгейден жоғары регрессивті шәкіл бойынша жүзеге асырылады.

(f) төлемдер белгіленген аумақтағы ауыл шаруашылығы тауарларының өндірісін жүзеге асыруға байланысты қосымша шығыстардың немесе кірістегі шығасылардың мөлшерімен шектеледі.

**3-ҚОСЫМША
ІШКІ ҚОЛДАУ: БІРІКТІРІЛГЕН ҚОЛДАУ КӨРСЕТКІШІНІҢ ЕСЕБІ**

1. 6-баптың ережелерін сақтаған кезде біріктірілген қолдау көрсеткіші (БҚК) нарықтық бағаларды қолдау жүргізілетін, ерекшеліктерге жатпайтын тікелей төлемдер жүзеге асырылатын немесе қысқарту бойынша міндеттемелерден ерекшеліктер болып табылмайтын кез келген басқа субсидия берілетін («өзгелер, шаралардың ерекшеліктері болып табылмайтын») әрбір негізгі ауыл шаруашылығы өнімі бойынша өнімдік ерекшелік негізінде есептеледі. Өнімдік ерекшелік негізінде емес берілетін қолдау нақты өнімдермен жалпы байланыспаған БҚК-ге түйіседі және жиынтық ақшалай есептеумен көрсетіледі.

2. 1-тармақ шеңберіндегі субсидиялар бюджет шығыстарын да, үкімет немесе олардың өкілдері талап етпеген табыстарды да қамтиды.

3. Ұлттық және қосалқы ұлттық деңгейдегі қолдау қосылады.

4. Өндірушілер төлейтін нақты ауылшаруашылығы салықтары немесе алымдары БҚК-дан шегеріледі.

5. Төменде баяндалғанды ескере отырып есептелген БҚК базалық кезеңге қолданылады, ішкі қолдауды қысқарту бойынша міндеттемелерді орындау үшін бастапқы деңгейді білдіреді.

6. Әрбір негізгі ауыл шаруашылығы өнімі бойынша жиынтық ақшалай нысанда өзіндік БҚК есептеледі.

7. БҚК негізгі ауыл шаруашылығы өнімін алғашқы сату бекетіне іс жүзінде қолжетімді жақындай отырып есептеледі. Ауыл шаруашылығы өнімін қайта өңдеу бойынша кәсіпорындарды қолдау бойынша шаралар негізгі ауыл шаруашылығы өнімдерін өндірушілер үшін қандай көлемде жеңілдіктер жасайтын болса, сондай көлемде енгізіледі.

8. Нарықтық бағаларды қолдау: нарықтық бағаларды қолдау тіркелген сыртқы анықтамалық баға мен реттелетін баға қолданылатын өнімнің санына көбейтілген қолданылатын реттеуші баға арасындағы айырмашылық негізінде есептеледі. Осы айырмашылықты қолдау үшін жүзеге асырылатын бюджеттік төлемдер сатып алу немесе сақтау бойынша шығындар секілді БҚК қосылмайды.

9. Тіркелген сыртқы анықтамалық баға 1986-1988 жылдардағы бағалар негізінде белгіленеді, әдетте нетто-экспорттаушы елде негізгі ауыл шаруашылығы өнімі бірлігінің ФОБ орташа бағасы және базалық кезеңде нетто-импорттаушы елде негізгі ауыл шаруашылығы өнімі бірлігінің ҚСФ орташа бағасы болып табылады. Тіркелген анықтамалық баға қажет болған жағдайда сапасындағы ерекшеліктерді ескере отырып түзетілуі мүмкін.

10. Ерекшелік болып табылмайтын тікелей төлемдер: бағалардың айырмашылықтарына байланысты ерекшелік болып табылмайтын тікелей төлемдер не тіркелген анықтамалық баға мен реттелетін бағаны қолдану бюджет шығыстарын пайдалану көзделген өнім санына көбейтілген, қолданылатын реттелетін баға арасындағы айырмашылықты пайдалана отырып есептеледі.

11. Тіркелген анықтамалық баға 1986-1988 жылдардағы бағалар негізінде белгіленеді, әдетте төлемдер нормаларын айқындау кезінде пайдаланылатын қолданыстағы баға болып табылады.

12. Негізіне бағалық факторлар емес өзге де факторлар жататын ерекшелік болып табылмайтын тікелей төлемдер бюджет шығыстарын пайдалану бойынша бағаланады.

13. Шығындарды субсидиялауды және өзге де шараларды қоса алғанда, өзге де ерекшелік болып табылмайтын шаралар, яғни айналым шығасыларын азайту жөніндегі шаралар: мұндай шаралардың құны үкіметтік бюджет шығыстарын пайдалану бойынша бағаланады немесе бюджет шығыстарын пайдалану берілген субсидияның мөлшерін толық көлемде көрсетпеген жағдайда, субсидияланатын өнім бағасы немесе өнім мен көрсетілетін қызметтердің санына көбейтілген осыған ұқсас өнім немесе көрсетілетін қызметтердің репрезентативтік нарықтық бағасы арасындағы айырмашылық субсидияны есептеуге негіз болып табылады.

**4-ҚОСЫМША
ІШКІ ҚОЛДАУ: БАЛАМАЛЫ ҚОЛДАУ КӨРСЕТКІШІНІҢ ЕСЕБІ**

1. 6-баптың ережелерін сақтаған кезде баламалы қолдау көрсеткіші 3-қосымшада айқындалғандай, нарықтық бағаға қолдау жүргізілетін, бірақ олар үшін осы БҚК компонентінің есебін жүзеге асыру мүмкін емес барлық негізгі ауыл шаруашылығы өнімдеріне қатысты есептеледі. Ішкі қолдауды қысқарту бойынша міндеттемелерді орындау үшін осындай өнімдерге қатысты бастапқы деңгей төмендегі 2-тармаққа сәйкес баламалы қолдау көрсеткіші, сондай-ақ тікелей төлемдер ерекшелігі болып табылмайтын және төмендегі 3-тармаққа сәйкес бағаланатын басқа да ерекшелік болып табылмайтын қолдау түрінде көрсетілген нарықтық бағаны қолдау компоненттерінен тұрады. Қолдау ұлттық және қосалқы ұлттық деңгейде қосылады.

2. 1-тармақта көзделген баламалы қолдау көрсеткіші нарықтық бағаларды қолдау жүргізілетін және БҚК нарықтық бағаны қолдау құрамбөліктерін есептеу іс жүзінде мүмкін болмайтын барлық негізгі ауыл шаруашылығы өнімі бойынша алғашқы сату бекетіне іс жүзінде неғұрлым қол жеткізілетін жақындықта өнімдік ерекшелік негізінде есептеледі. Мұндай негізгі ауыл шаруашылығы өніміне қатысты нарықтық бағаны қолдаудың балама көрсеткішін есептеу қолданылатын реттеуші бағаны және осы бағаның қолданысы көзделген өнімнің санын пайдалану арқылы немесе бұл іс жүзінде мүмкін болмағанда, өндірушілердің бағаларын қолдауға бағытталған бюджет шығындарын пайдалану арқылы жүзеге асырылады.

3. 1-тармақтың күші қолданылатын негізгі ауыл шаруашылығы өніміне ерекшелік болып табылмайтын тікелей төлемдер немесе қысқарту бойынша міндеттемелерден босату нысанасы болып табылмайтын нақты өнімге арналған кез келген басқа субсидия қолданылатын кезде осы шараларға байланысты қолдаудың балама көрсеткішіне қатысты негіз ретінде БҚК тиісті құрам бөліктері үшін қолданылатын есептеу тәсілдері алынады (3-Қосымшаның 10-13-тармақтарында көрсетілген).

4. Баламалы қолдау көрсеткіші тиісті негізгі ауыл шаруашылығы өнімін алғашқы сату бекетіне іс жүзінде неғұрлым қолжетімді жақындай отырып, субсидия сомасының негізінде есептеледі. Ауыл шаруашылығы өнімін қайта өңдеу бойынша кәсіпорындарды қолдау бойынша шаралар негізгі ауыл шаруашылығы өнімдерін өндірушілер үшін қандай көлемде жеңілдіктер жасайтын болса, сондай көлемде енгізіледі. Өндірушілер төлейтін нақты ауыл шаруашылығы төлемдері немесе алымдары баламалы қолдау көрсеткішін тиісті сомаға қысқартады.

**5-ҚОСЫМША
4-БАПТЫҢ 2-ТАРМАҒЫНА ҚАТЫСТЫ АРНАЙЫ РЕЖИМ**

*А-Бөлімі*

1. ДСҰ бойынша Келісімнің қолданысқа енуімен 4-баптың 2-тармағының ережелері мынадай шарттар (бұдан әрі «арнайы режим» деп аталатын) сақталатын кез келген ауыл шаруашылығының шикізат өніміне және одан қайта өңделген және/немесе пайдалануға дайын өнімдерге («белгіленген өнімдер») қатысты қолданылмайды:

(a) белгіленген өнімдердің импорты базалық кезең 1986-1988 жылдары («базалық кезең») тиісті ішкі тұтынудың 3 пайызынан кем;

(b) белгіленген өнімдер бойынша базалық кезеңнің басынан бастап ешқандай да экспорттық субсидиялар берілмеді;

(c) ауыл шаруашылығының шикізат өнімдеріне өндірісті шектеу бойынша пәрменді шаралар қолданылады;

(d) мұндай өнімдер азық-түлік қауіпсіздігі және қоршаған ортаны қорғау сияқты бейсауда сипатындағы факторларды білдіретін, арнайы режимнің күші қолданылатын Марракеш хаттамасына қоса берілетін Мүше тізбесінің I бөлігінің I-В бөлімінде «ST-Annex 5» символымен белгіленеді; және

(e) белгіленген өнімдерге қатысты қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктері осы мүшенің Тізбесіндегі I бөліктің I-В бөлімінде көрсетілгендей іске асыру кезеңінің алғашқы жылының басынан бастап базалық кезеңде белгіленген өнімдерді ішкі тұтынудың 4 пайызына сәйкес келеді және одан әрі базалық кезеңде жыл сайын іске асыру кезеңінің қалған бөлігі ішінде тиісті ішкі тұтынудың 0,8 пайызына артады.

2. Іске асыру кезеңінің кез келген жылының басында мүше 6-тармақтың ережелері негізінде белгіленген өнімдерге қатысты арнайы режимнің қолданылуын тоқтата алады. Мұндай жағдайда осы мүше сол кезде қолында бар нарыққа қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктерін сақтайды және осындай қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктерін базалық кезеңде жыл сайын іске асыру кезеңінің қалған бөлігі ішінде тиісті ішкі тұтынудың 0,4 пайызына арттырады. Одан әрі іске асыру кезеңінің соңғы жылында қол жеткізілген, осы формуладан туындайтын нарыққа қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктерінің деңгейі осы мүшенің Тізбесінде сақталады.

3. 1-тармақта жазылған арнайы режимді ұзарту мүмкіндігі туралы мәселе бойынша кез келген келіссөздер іске асыру кезеңі аяқталғаннан кейін бейсауда сипатындағы факторларды ескере отырып, осы Келісімнің 20-бабы бойынша жүргізілетін келіссөздер шеңберінде іске асыру кезеңінің ішінде аяқталады.

4. Егер 3-тармақта көрсетілген келіссөздер нәтижесінде мүшенің арнайы режимді қолдануды жалғастыра алатыны туралы келісімге қол жеткізілсе, мұндай мүше осындай келіссөздер барысында айқындалған қосымша және қолайлы жеңілдіктер ұсынады.

5. Егер арнайы режим іске асыру кезеңінің соңында ұзартылмаса, осы мүше 6-тармақтың ережелерін қолданады. Мұндай жағдайда іске асыру кезеңі аяқталғаннан кейін белгіленген өнімдер үшін нарыққа қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктері базалық кезеңде осы мүшенің Тізбесінде тиісті ішкі тұтынудың 8 пайызы деңгейінде сақталады.

6. Белгіленген өнімдерге қатысты қолданылатын жай кедендік баждардан басқа шекаралық шаралар арнайы режимнің қолданылуы тоқтатылатын жылдың басынан бастап қолданылатын 4-баптың 2-тармағының ережелерімен реттеледі. Мұндай өнімдер мүшенің Тізбесінде байланысатын және арнайы режимнің қолданылуы тоқтатылатын жылдың басынан бастап қолданылатын жай кедендік баждар салу нысанасы болып табылады және одан әрі олар үшін іске асыру кезеңінің ішінде теңдей жылдық төмендету нәтижесінде кем дегенде 15 пайызға қысқарту болған жағдайда қолданылуы мүмкін мөлшерлемелер белгіленеді. Осы баждар осы Қосымшаға толықтыруларда қамтылатын басшылық нұсқауларына сәйкес есептелетін тарифтік баламалар негізінде белгіленеді.

*В-Бөлімі*

7. 4-баптың 2-тармағының ережелері сондай-ақ ДСҰ бойынша Келісімнің күшіне енуімен дамушы мүше елдің дәстүрлі тағамының негізгі өнімі болып табылатын және 1 (а) - (d) тармақтарында көрсетілген, сондай көлемде осы өнімдерге қолданылатын шарттарға толықтыру ретінде мынадай шарттар сақталатын кез келген ауылшаруашылық шикізат өніміне қатысты қолданылмайды:

(a) осы дамушы мүше ел Тізбесінің I бөлігінің I-В бөлімінде көрсетілген белгілі бір өнімдерге қатысты нарыққа қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктері іске асыру кезеңінің алғашқы жылының басынан бастап базалық кезеңде осы өнімдерді ішкі тұтынудың 1 пайызына сәйкес келеді және іске асыру кезеңінің бесінші жылының басында базалық кезеңде тиісті ішкі тұтынудың 2 пайызына дейін жылсайынғы тең үлеспен артады. Іске асыру кезеңінің алтыншы жылының басынан бастап осы өнімдерге қатысты нарыққа қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктері базалық кезеңде тиісті ішкі тұтынуының 2 пайызын құрайды және оныншы жылдың басына қарай базалық кезеңде тиісті ішкі тұтынудың 4 пайызына дейін жылсайынғы тең үлеспен артады. Одан әрі оныншы жылы қол жеткізілген, осы формуладан туындайтын нарыққа қол жеткізудің ең аз мүмкіндіктерінің деңгейі осы дамушы мүше елдің Тізбесінде сақталады;

(b) осы Келісімге сәйкес нарыққа қол жеткізудің тиісті мүмкіндіктері басқа өнімдерге қатысты ұсынылған.

8. Іске асыру кезеңінің басынан бастап оныншы жыл аяқталғаннан кейін 7-тармақта жазылған арнайы режимді ұзарту мүмкіндігі туралы мәселе бойынша кез келген келіссөздер іске асыру кезеңінің басынан бастап сол оныншы жылдың ішінде басталады және аяқталады.

9. Егер 8-тармақта көрсетілген келіссөздер нәтижесінде кез келген мүшенің арнайы режимді қолдануды жалғастыра алатыны туралы келісімге қол жеткізілсе, мұндай мүше осындай келіссөздер барысында айқындалған қосымша және қолайлы жеңілдіктер ұсынады.

*5-қосымшаға толықтыру*

*Осы Қосымшаның 6 және 10-тармақтарында көрсетілген нақты мақсаттар үшін тарифтік баламаларды есептеу жөніндегі басшылық нұсқамалар*

1. Адвалорлық немесе ерекше мөлшерлемелер нысанында көрсетілген тарифтік баламаларды есептеу ішкі және сыртқы бағалар арасындағы нақты айырмашылықты пайдалана отырып, транспарентті негізде жүргізіледі. Есептеу кезінде 1986-1988 жылдардағы деректер пайдаланылады. Тарифтік баламалар:

(a) негізінен төрт белгі деңгейінде белгіленеді (ҮЖ);

(b) қажеттілігіне қарай алты немесе одан да көп ҮЖ белгілері деңгейінде белгіленеді;

(c) әдетте, ауыл шаруашылығының шикізат өнімі (өнімдері) үшін нақты тарифтік баламаны (баламаларды) мән-жайлар бойынша осы ауыл шаруашылығының шикізат өнімін (өнімдерін) өңделген және/немесе пайдалануға дайын және, қажет болғанда, қазіргі уақытта өндіріс саласын қорғауды қамтамасыз ететін кез келген қосымша элементтерді ескере отырып, құндық немесе физикалық түрдегі үлеске (үлестерге) көбейту арқылы өңделген және/немесе пайдалануға дайын өнімдер үшін белгіленеді.

2. Сыртқы бағалар үшін, әдетте импорттаушы ел үшін өнім бірлігінің ҚСФ-тың қолданыстағы орташа бағасы қабылданады. Өнім бірлігінің ҚСФ орташа бағасы белгісіз болған немесе сәйкес келмеген жағдайда, сыртқы бағалар үшін мыналар қолданылады:

(a) не жақын елдің ҚСФ-тың тиісті орташа бағасы;

(b) не сақтандыру, фрахт бойынша шығыстарды және импорттаушы елге жеткізу бойынша басқа да тиісті шығындарды бағалауды қосу арқылы түзетілген тиісті бас экспорттаушының (экспорттаушылардың) ФОБ-тың орташа бағасы негізінде бағалау.

3. Сыртқы бағалар әдетте баға туралы деректер қамтылатын сол кезеңнің орташа жылдық нарықтық айырбастау бағамын пайдалана отырып ұлттық валютаға айырбасталады.

4. Ішкі баға үшін әдетте, ұлттық нарықты үстемдік ететін репрезентативті көтерме баға, ал барабар деректер болмаған жағдайда осы бағаны бағалау қабылданады.

5. Алғашқы тарифтік баламалар қажеттігіне қарай сапасы мен түріндегі айырмашылықтарды ескере отырып, тиісті коэффициенттің көмегімен түзетілуі мүмкін.

6. Егер басшылық нұсқамалар деректері негізінде алынған тарифтік балама теріс немесе ағымдағы байланысқан мөлшерлемемен салыстырғанда ең төмен мәнге ие болса, онда алғашқы тарифтік балама қолданыстағы байланысқан мөлшерлеме негізінде немесе осы өнімге қатысты ұлттық ұсыныстар негізінде белгіленуі мүмкін.

7. Басшылық нұсқамалар деректері негізінде алынған тарифтік балама деңгейін түзеткен жағдайда тиісті мүше сұрау салу бойынша тиісті шешімдерді келісу мақсатында консультациялар үшін барлық мүмкіндіктерді береді.

1. Мұндай шаралар қатарына импорттың сандық шектеулері, жылжымалы импорт алымы, ең төмен импорт бағалары, импортты іріктемелі лицензиялау, мемлекеттік сауда кәсіпорындары арқылы қолданылатын тарифтік емес шаралар, экспортты ерікті түрде шектеу және бұл шаралар 1947 жылғы ГАТТ ережелеріндегі елдің өзіне тән ерекшеліктеріне сәйкес сақталуына не сақталмауына қарамастан, әдеттегі кедендік баждарға қарағанда өзге, ұқсас шекаралық шаралар жатады; алайда бұған төлем балансы туралы ережелерге немесе 1994 жылғы ГАТТ-тың нақты ауыл шаруашылығына жатпайтын басқа да жалпы немесе ДСҰ Келісіміне 1А қосымшада көрсетілген басқа да көпжақты сауда келісімдерінің ережелеріне сәйкес сақталатын шаралар кірмейді. [↑](#footnote-ref-1)
2. Осы тармақшаның ережесін қолдану кезінде пайдаланылатын анықтамалық баға, әдетте, СИФ-тің сол өнімнің бірлігіне орташа бағасы немесе өнімнің сапасына және оны өңдеу дәрежесіне сәйкес келетін баға болып табылады. Ол алғаш пайдаланылуынан бастап жариялануға және басқа мүшелердің енгізілуі мүмкін қосымша баждың мөлшерін айқындауына мүмкіндік беру үшін қажет дәрежеде қолжетімді болуға тиіс. [↑](#footnote-ref-2)
3. Ішкі тұтыну ескерілмеген жағдайда, 4 (а) тармақшаға сәйкес базалық триггерлік деңгей қолданылады. [↑](#footnote-ref-3)
4. 4 Осы бапта аталатын «өтемақы баждары» деп 1994 жылғы ГАТТ-тың VI бабында және Субсидиялар және өтемақы шаралары келісімінің V бөлігінде қамтылған баждар түсініледі. [↑](#footnote-ref-4)
5. Оның шеңберінде азық-түлік қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін азық-түлік қорлары сатып алу бағасы мен сыртқы анықтамалық баға арасындағы айырмашылық БҚК-де есепке алынады деген талаппен реттелетін баға бойынша сатып алынатын және өткізілетін бағдарламаларды қоса алғанда, осы Қосымшаның 3-тармағының мақсаттары үшін транспаренттік негізде іске асырылатын және ресми жарияланған объективті өлшемшарттарға немесе басшылыққа алынатын нұсқамаларға сәйкес осы тармақтың ережелеріне сәйкес келетін ретінде қаралатын дамушы елдердің азық-түлік қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін үкіметтік бағдарламалар. [↑](#footnote-ref-5)
6. 5&6 Осы Қосымшаның 3 және 4-тармақтарының мақсаттары үшін ақылға қонымды баға бойынша дамушы елдердегі қалалық және ауылдық халықтың кедей тобының азық-түліктерге қажеттіліктер тұрақты негізде қамтамасыз ету үшін субсидияланатын бағалар бойынша азық-түлікпен жабдықтау осы тармақтың тиісті ережесі ретінде саналады. [↑](#footnote-ref-6)